

Il Colloquio

Tutte le verità rivelate procedono dalla stessa fonte divina e sono credute con la medesima fede, ma alcune di esse sono più importanti per esprimere più direttamente il cuore del Vangelo. In questo nucleo fondamentale ciò che risplende è la bellezza dell'amore salvifico di Dio manifestato in Gesù Cristo morto e risorto. In questo senso, il Concilio Vaticano II ha affermato che «esiste un ordine o piuttosto una "gerarchia" delle verità nella dottrina cattolica, essendo diverso il loro nesso col fondamento della fede cristiana». Questo vale tanto per i dogmi di fede quanto per l'insieme degli insegnamenti della Chiesa, ivi compreso l'insegnamento morale (*Evangelii gaudium*, n. 36).

Queste parole programmatiche di Papa Francesco c'invitano ad una riflessione sul luogo della morale nell'interno dell'evangelizzazione ecclesiale e nel modo di attualizzare la proposta morale, rendendola adeguata alla realtà odierna. Dal cuore del Vangelo esce l'autentica esistenza cristiana, che deve essere annunciata con la vita e le virtù. Si propone una revisione delle dimensioni proprie della morale secondo la gerarchia interna delle verità, perché possa rispondere alla verità presente nei cuori delle persone, ed offrire strade concrete per una vita secondo il Vangelo.

The Colloquium

“All revealed truths derive from the same divine source and are to be believed with the same faith, yet some of them are more important for giving direct expression to the heart of the Gospel. In this basic core, what shines forth is the beauty of the saving love of God made manifest in Jesus Christ who died and rose from the dead. In this sense, the Second Vatican Council explained, «in Catholic doctrine there exists an order or a 'hierarchy' of truths, since they vary in their relation to the foundation of the Christian faith». This holds true as much for the dogmas of faith as for the whole corpus of the Church's teaching, including her moral teaching” (*Evangelii gaudium*, n. 36). These programmatic words of Pope Francis invite us to reflect on the position of morality in the Church's evangelizing activity and on the way the moral proposal can be actualized in a manner that is appropriate to today's reality. An authentic Christian existence stems from the heart of the Gospel and must be announced with one's life and with the virtues. The Colloquium proposes reexamining the dimensions proper to morality according to the internal hierarchy of truths, so that morality can respond to the truth present in people's hearts and offer concrete ways for a life according to the Gospel.

Si assicura la traduzione simultanea verso l'inglese e l'italiano.
Simultaneous translation into Italian and English is provided.

Iscrizione • Registration

<http://www.istitutogp2.it/areadiricerca/index.htm>.

Area Internazionale di Ricerca in Teologia Morale

L'Area Internazionale di Ricerca in Teologia Morale (AIRTM) è un gruppo di studiosi che da alcuni anni lavorano a livello internazionale attorno ad alcune ipotesi complessive sul rinnovamento della teologia morale nella luce dell'enciclica *Veritatis splendor*. Ha finora organizzato quattordici Colloqui e due Congressi internazionali, di cui sono stati pubblicati gli atti.

Dal 2006, l'AIRTM fa parte dell'Area di Ricerca in Antropologia ed Etica Familiare (ARAEF), le cui iniziative sono realizzate in collaborazione con il Servizio Nazionale della CEI per il Progetto Culturale.

International Research Group on Moral Theology

The International Research Group on Moral Theology is a group of scholars who have been working on an international level around some hypotheses concerning the renewal of moral theology in the light of the encyclical *Veritatis Splendor*. So far it has organised fourteen Colloquia and two international Congresses, the proceedings of which have been published.

Since 2006 the Research Group is part of the Area di Ricerca in Antropologia ed Etica Familiare (ARAEF), which operates in collaboration with the National Service for Culture of the Italian Bishops' Conference.

Direttore • Director

Prof. Juan José Pérez-Soba Diez del Corral

Segreteria • Secretariat

Dott. Juan Justo De La Torre

Tel.: [+39] 06 698 95 545

Fax: [+39] 06 698 86 103



Area Internazionale di Ricerca
in Teologia Morale
Sezione dell'Area di Ricerca in
Antropologia ed Etica Familiare

In collaborazione con:



Servizio Nazionale della CEI
per il Progetto Culturale



PONTIFICIO ISTITUTO
GIOVANNI PAOLO II
PER STUDI SU
MATRIMONIO E FAMIGLIA
presso la
PONTIFICIA UNIVERSITÀ LATERANENSE

XV Colloquio di Teologia Morale

Primato del Vangelo e luogo della morale:
gerarchia e unità nella proposta cristiana

*The Primacy of the Gospel and the Place
of Morality: Hierarchy and Unity in the
Christian Proposal*



Roma, 21-22 novembre 2014

IL PROGRAMMA • THE PROGRAMME

Venerdì 21 novembre 2014 • *Friday, 21st November 2014*

9.00: Prima sessione • *First Session*

Introduzione • *Introduction*

Prof. Livio MELINA

Preside del Pontificio Istituto Giovanni Paolo II

Annuncio del Vangelo ed esistenza cristiana

***The Proclamation of the Gospel
and Christian Existence***

Moderatore • *Moderator*

Prof. Andrzej WODKA

Accademia Alfonsiana, Roma

Relatori • *Speakers*

Prof. Etienne MICHELIN

Institut Notre Dame de Vie, Venasque

Kerygma e Didachè: l'annuncio di una via

Kerygma and Didache: The Proclamation of a Way

Prof.ssa Laetitia CALMEYN

Faculté Notre Dame, Parigi

Al cuore del Vangelo:

la proclamazione delle beatitudini

At the Heart of the Gospel:

The Proclamation of the Beatitudes

Prof. José GRANADOS

Pontificio Istituto Giovanni Paolo II, Roma

Una misericordia che guarisce e fa camminare

A Healing Mercy that Makes Us Walk

Dialogo e discussione • *Dialogue and discussion*

15.00: Seconda sessione • *Second Session*

**La proposta di una vita:
le dimensioni della morale**

***The Proposal of a Way of Life:
The Dimension of Morality***

Moderatore • *Moderator*

Prof. Graziano BORGONOVO

Pontificia Università della Santa Croce, Roma

Relatori • *Speakers*

Prof. Walter SCHWEIDLER

Catholic University of Eichstätt-Ingolstadt,

Esperienza e impegno morale:

vivere l'universale nel concreto

Experience and Moral Commitment:

Living the Universal in the Concrete

Prof. Ignacio SERRADA SOTIL

"Facultad de Teologia San Dàamaso", Madrid

Narrare la propria vita: alla ricerca di un

orientamento per l'esistenza

Narrating One's Life: In Search of an Orientation

for One's Existence

Prof.ssa Oana GOTIA

Pontificio Istituto Giovanni Paolo II, Roma

La gradualità: conversione e progresso

nella vita buona

Gradualness: Conversion and Progress

in the Good Life

Dialogo e discussione • *Dialogue and discussion*

Sabato 22 novembre 2014
Saturday, 22nd November 2014

9.00: Terza sessione • *Third Session*

Morale cristiana e missione ecclesiale

***The Christian Morality and
the Church Mission***

Moderatore • *Moderator*

Rev. Padre Giulio CESAREO

Seraphicum - Frati Minori Conventuali, Roma

Relatori • *Speakers*

Ecc.za Rev.ma Mons. Luigi NEGRI

Arcivescovo di Ferrara-Comacchio

Il linguaggio della cultura e la testimonianza
morale cristiana

The Language of Culture and Moral Witness

Prof. Stephan KAMPOWSKI

Pontificio Istituto Giovanni Paolo II, Roma

Migliorare il mondo o diventare uomini buoni?

Il dilemma della prassi

Improving the World or Becoming Good People?

The Dilemma of Practice

Rev. Padre Maurizio BOTTA

Congregazione dell'Oratorio di

San Filippo Neri, Roma

Legge naturale e dieci comandamenti nella

predicazione di Gesù e nelle esperienze di oggi

*Natural law and the Ten Commandments in the
preaching of Jesus and in the experiences of today*

Dialogo e discussione • *Dialogue and discussion*

Conclusione • *Conclusion*

Prof. Juan José PÉREZ-SOBA

Direttore dell'Area Internazionale di Ricerca
in Teologia Morale